

УДК 372.881.1

**Гвоздева Е.В.***Российский экономический университет им. Г.В.Плеханова (г. Москва)***ГНЕЗДОВОЙ ПРИНЦИП ИЗУЧЕНИЯ ЛЕКСИКИ ПРИ ОБУЧЕНИИ  
РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ**

*Аннотация.* Автор статьи ищет новые пути систематизации лексики в учебных целях. В качестве перспективного направления признаёт изучение словаря посредством знакомства с толково-словообразовательными гнездами. В статье описаны преимущества гнездового подхода к изучению языка, таких лексических явлений, как антонимия и паронимия. Назначение статьи – продемонстрировать систематизирующую функцию гнезда и показать возможность использования толково-словообразовательных гнезд в практике преподавания русского языка как иностранного.

*Ключевые слова:* словообразование, системный принцип обучения, гнездовой принцип изучения русской лексики, толково-словообразовательное гнездо, русский язык как иностранный.

**E. Gvozdeva***Plekhanov Russian University of Economics***FAMILY PRINCIPLE OF LEARNING OF LEXIS IN TEACHING RUSSIAN  
AS A FOREIGN LANGUAGE**

*Abstract.* The author of the article is looking for the new ways to organize the vocabulary for learning purposes. As a perspective direction she accepts studying the vocabulary by means of learning its explanatory-derivational families of words. The article describes the advantages of the family approach to the study of language, such lexical phenomena as antonymy and paronymy. The purpose of article is to demonstrate the systematizing function of the family of words and show the ability to use explanatory-derivational families of words in the practice of teaching Russian as a foreign language.

*Keywords:* word-formation, system principle of educating, family principle of learning of Russian lexis, explanatory-derivational family of words, Russian as a foreign language.

Одной из основных задач преподавания русского языка как иностранного является формирование компетенций, обеспечивающих автору речи незатруднённое построение речевых высказываний. Известно, что в процессе коммуникации необходимо не только правильно выбрать содержание, но и облечь его в подходящую языковую форму. Успешность этого речевого действия напрямую зависит от знания грамматики языка и лексических особенностей языковых единиц. «Именно выбор слова (лексической единицы) для иностранных учащихся бывает решающим и чаще всего начальным этапом в построении предложения

на неродном языке» [8]. Значит, для решения этой задачи необходим большой запас лексики.

Традиционно знакомство с новыми словами происходит по лексико-семантическому принципу, когда обучающийся заучивает ряды слов, объединённые общностью темы. Либо студенту предлагаются тематические текстовые списки слов, помогающие описать определённую ситуацию. Признавая достоинства такого способа изучения лексики, необходимо заметить, что он оказывается достаточно трудоёмким. Каждое слово при таком подходе имеет индивидуальное лексическое значение, которое необходимо запомнить. Кроме того, довольно часто остаётся без внимания словообразовательная структура слова, которая могла бы дать представление о многих закономерных процессах словообразования и грамматики. Вероятно, поэтому в последнее время всё чаще предпринимаются попытки иным образом систематизировать языковой материал. И не последнее место здесь занимает метод, ориентированный на знакомство с толково-словообразовательными гнездами.

Словообразовательная структура слова бинарна, так как в ней можно выделить производящую основу и словообразовательный формант. «Бинарное строение производного слова формирует два направления в изучении словообразования – аффиксальное и корневое (гнездовое)» [9, с. 3]. Как справедливо замечает И.А. Ширшов, при аффиксальном подходе в центре внимания исследователей оказывается аффикс и его способность сочетаться с разными основами (корнями). Семантика аффикса кладётся в основу словообразовательного значения, выявляемого у производных одного словообразовательного

ряда [9, с. 3]. Например, прилагательные с суффиксом-оват-: *высоковатый, беловатый, толстоватый* – будут иметь одинаковое словообразовательное значение неполноты признака, названного производящей основой, а существительные с суффиксами-ость: *бесконечность, яркость, самостоятельность* – значение отвлечённого признака. Очевидно, что такие толкования достаточно абстрактны и не дают полного представления о значении слова. В процессе изучения русского языка как иностранного студенты получают сведения об основе слова и окончании, могут распознать достаточно широкий круг словообразовательных моделей существительных, например, лицо по национальности с суффиксами -ец, -анин; лицо женского пола с суффиксами -к(а), -иц(а), -ниц(а); лицо по профессии с суффиксом -тель; отвлечённое действие с суффиксами -ени(е), -ани(е) и др., а также модели прилагательных, наречий и глаголов. Подробным образом знакомятся со значением префиксов глаголов движения. Однако изучение словообразовательных типов не даёт представления о связи однокоренных слов.

«При корневом подходе в центре внимания оказывается не аффикс, а корень. Аспект изучения производного слова меняется: на первое место выдвигается проблема словопорождающих возможностей именно этого корня. Резко меняются формулы толкования производных... Перифразы, то есть семантические формулы, при помощи которых описываются значения производных, сугубо конкретны и во всех случаях включают в свой состав производящие слова» [9, с. 3]. Словообразование, таким образом, становится средством, которое по-

могает выявить лексическое значение слова.

Изучение словообразовательных гнёзд заметно активизировалось после выхода в свет «Словообразовательного словаря русского языка» А.Н. Тихонова. Интерес к структурным единицам словообразования в настоящее время только растёт. В кандидатских диссертациях, подготовленных аспирантами И.А. Ширшова на кафедре русского языка МПГУ, были разработаны модели описания словообразовательных гнёзд разного типа (работы Е.Б. Ворониной, Е.Б. Кузьминой, И.Д. Михайловой, А.В. Ивановой, Е.В. Гвоздевой и др.) [2; 3; 5; 6; 7]. Лингвисты проводят сравнительный анализ синонимических и антонимических гнёзд. В отдельных исследованиях звучит мысль о целесообразности привлечения комплексных единиц словообразования в качестве вспомогательного инструмента при обучении русскому языку как иностранному (работы Н.В. Баско, Г.Н. Плотниковой, И.В. Евсеевой) [1; 8; 4]. Интерес учёных и преподавателей обоснован. Именно гнездо даёт чёткое представление о связи однокоренных слов, о таких явлениях, как гнездовая синонимия и антонимия, об отражённом строении некоторых гнёзд. А сформированные представления о данных закономерных отношениях в лексике значительно упрощают процесс запоминания. Таким образом, «обращение к толково-словообразовательным гнёздам в процессе языковой подготовки является наиболее эффективным способом расширения и активизации словарного запаса» [4].

После выхода крупной работы «Толкового словообразовательного словаря русского языка» И.А. Ширшова появилась возможность реализации этого

принципа в изучении русской лексики. Около 37000 слов русского языка объединены в данном труде в 2000 толково-словообразовательных гнёзд. Студентам-иностранцам особенно полезно будет познакомиться с этим типом гнёзд, так как при их изучении в большей мере решаются поставленные обучающие задачи. «Толково-словообразовательное гнездо – это группировка однокоренных слов с фиксацией лексических значений и словообразовательной структуры производных. Гнездо этого типа аккумулирует в себе два аспекта – семантический и структурный – и предстаёт как структурно-семантическое целое» [9, с. 6]. Одно лексическое значение выводится из другого. Немотивированный характер значения, таким образом, оказывается свойствен только вершине гнезда. Все остальные единицы предстают как мотивированные. При этом однокоренные слова упорядочены отношениями производности. Фиксируется ступень словообразования и словообразовательная структура каждого производного слова.

Знакомство с толково-словообразовательными гнёздами уместно на любом этапе изучения русского языка. На начальных этапах – это способ накопления лексической базы и установления системных отношений в языке. «Резко снижается процент слов, необходимых для запоминания, так как знакомый корень подсказывает значение слова» [8]. Отражённое строение некоторых гнёзд наглядно демонстрирует продуктивность отдельных аффиксов и их значения. На начальном этапе обучения большое место должно быть отведено наблюдению над структурой производного слова. Очень часто сту-

денты затрудняются с определением частеречной принадлежности лексической единицы. Облик нерасчленённого на морфемы производного не несёт информации о его грамматических признаках. Если же обучающийся видит перед собой структуру слова, он имеет возможность посмотреть на него изнутри. Поэтому членение слова не должно становиться самоцелью, а должно рассматриваться как способ, обеспечивающий понимание многих закономерных явлений языка.

Приведём пример толково-словообразовательных гнёзд, знакомство с которыми будет уместно уже на ранних этапах изучения русского языка. Так, гнёзда, возглавляемые непроечными производными словами *бледный* и *румяный* находятся в антонимических отношениях. «Антонимичность этих слов передаётся их производным в составе гнезда. Члены антонимических пар, как правило, обладают одинаковыми словообразовательными формантами» [3, с. 218].

Бледн-еньк(ий), -ая, -ое. Уменьш-ласкат. к бледный (в 1 знач.) *Бледненькое лицо*.

Бледн-о, наречие к бледный (в 2, 3, 5 знач.).

Бледн-ость, -и; ж. Свойство к прил. бледный (в 1, 4, 5 знач.) *Бледность лица. Б. впечатлений. Б. картин*.

Бледн-е-ть, -ею, -еешь; нсв. Становиться бледным (в 1-5 знач.) *Бледнет из-за болезни. Звёзды б. Рассказы о прошлом б. Стихи б. в переводе*.

По-бледнеть, -ею, -еешь; св. Сов. к бледнеть. *Больной побледнел. Закат п.*

Бледн-о-лиц(ый), -ая, -ее. Такой, у которого бледное лицо. *Бледнолицая девочка*.

Румян(ый), -ая, -ое. 1. Имеющий розовый или алый цвет лица. *Румяные щёки*. 2. Окрашенный в алый или густо-розовый цвет. *Р. яблоко*. 3. Имеющий золотисто-коричневый оттенок (о цвете выпекаемых и жареных продуктов питания). *Рыба с р. корочкой*.

Румян-еньк(ий), -ая, -ое. Уменьш-ласкат. к румяный (в 1 и 3 знач.) *Румянький малыш. Р. пирожок*.

Румян-о, наречие к румяный (в 2 знач.)

Румян-ость, -и; ж. Свойство к прил. румяный (в 1 знач.) *Румянность лица*.

Румян-е-ть, -ею, -еешь; нсв. Становиться румяным (в 1-3 знач.) *Румянет на морозе. Закат р.*

По-румянеть, -ею, -еешь; св. Сов. к румянеть. *Порумянел от волнения. Восток п.*

Румян-о-лиц(ый), -ая, -ее. Такой, у которого румяное лицо. *Румянолицая девочка*.

Как видно из сопоставления, компоненты гнёзд одинаковы. Антонимия исходных лексических единиц распространяется на другие производные, находящиеся в словообразовательных отношениях.

Интерес представляют и глагольные гнёзда. В их структуре можно обнаружить некое подобие, обусловленное словообразовательными связями данной части речи. Обучающиеся анализируют компонентный состав гнёзд, наблюдают, как разворачивается то или иное гнездо, переносят опыт в незнакомую языковую обстановку, по изученным моделям реконструируют значения неизвестных слов. Гнездо, таким образом, позволяет «установить взаимосвязь и взаимообусловленность семантического и словообразовательного языковых уровней» [1, с. 56].

читать	слушать	писать
в-читать-ся	в-слушать-ся	
вчит-ыва-ться	вслуш-ива-ться	
до-читать	до-слушать	до-писать
дочит-ыва-ть	дослуш-ива-ть	допис-ыва-ть
дочитыва-ни(е)	дослушива-ни(е)	дописыва-ни(е)
за-читать	за-слушать	за-писать
зачит-ыва-ть	заслуш-ива-ть	запис-ыва-ть
зачитыва-ни(е)	заслушива-ни(е)	записыва-ни(е)
на-читать-ся	на-слушать-ся	на-писать-ся
пере-читать	пере-слушать	пере-писать
перечит-к(а)		перпис-к(а)
перечит-ыва-ть	переслуш-ива-ть	перепис-ыва-ть
перечитыва-ни(е)	переслушива-ни(е)	переписыва-ни(е)
чита-тель	слуша-тель	писа-тель
читатель-ниц(а)	слушатель-ниц(а)	писатель-ниц(а)
читатель-ск(ий)	слушатель-ск(ий)	писатель-ск(ий)
по-читать	по-слушать	по-писать
почит-ыва-ть		попис-ыва-ть
чт-ени(е)	слуша-ни(е)	

Единственный принцип изучения лексики, который не был реализован в учебниках по русскому языку как иностранному, – это гнездовой принцип. Поэтому педагог должен вести большую подготовительную работу по подбору наиболее употребительных и актуальных гнезд. Многие из них могут быть разработаны не в полном объёме, а сокращённо. Сокращению подвергаются прежде всего малоактуальные слова.

На продвинутом этапе появляется возможность ознакомления с толково-словообразовательными гнездами, разработанными в полном объёме. На таком материале проводится работа по лексической и стилистической дифференциации слов. Так, в гнезде с вершиной *низ* содержатся прилагательные *низкий, низинный, низовой, низменный, низший, низенький, низковатый, низёхонький, низёшенький* и др. Вид-

но, что среди родственных слов есть элементы различных стилистических пластов. Прилагательные *низёхонький* и *низёшенький* характеризуются как народно-поэтические. В гнезде с вершиной *два* находим паронимы *двойной, двоичный, двоякий, двойственный, сдвоенный, удвоенный*. Никакая другая структурная единица не демонстрирует так наглядно паронимические отношения в русской лексике. В однокоренных группах *великий – величественный, величинный; верх – верхний, верхучешный, вершинный; слово – словесный, словарный; старый – старинный, старческий* и т. п. значение слов напрямую связано со степенью производности и значением производящего.

Таким образом, «учёт классифицирующей функции словообразования может способствовать ускоренному и вместе с тем углублённому и упорядоченному освоению русской лексиче-

ской системы иностранными учащимися, а также привитию им навыков определения значения нового, неизвестного слова через соотнесённость с его формально-грамматическими элементами» [1, с. 51]. Ознакомление обучающихся с толково-словообразовательными гнёздами способствует осознанному усвоению лексики русского языка, обогащает словарный запас, развивает словообразовательную и орфографическую зоркость.

#### ЛИТЕРАТУРА:

1. Баско Н.В. Словообразовательная антонимия в русском языке (лингвистический и методический аспекты) // Язык, сознание, коммуникация: Сб. научных статей, посвящённый памяти Г.И. Рожковой / Ред. Л.П. Клобукова, В.В. Красных, А.И. Изотов. М.: Диалог-МГУ, 1998. Вып. 6. С. 51-59.
2. Воронина Е.Б. Словообразовательное гнездо с вершиной *дать* как системно-структурное образование: дисс. ... канд. филол. наук. М., 1995. 355 с.
3. Гвоздева Е.В. Словообразовательные гнёзда с вершинами *конец* и *начать*: история и современное состояние: дисс. ... канд. филол. наук. М., 2002. 329 с.
4. Евсеева И.В., Пономарева Е.А. Преподавание русского языка иностранцам посредством изучения толково-словообразовательных гнёзд // Современные проблемы науки и образования. 2013. N 4; URL: [www.science-education.ru/110-9852](http://www.science-education.ru/110-9852) (дата обращения 01.03.2015)
5. Иванова А.В. Гнездо с вершиной *-каз* как системно-структурное образование: дисс. ... канд. филол. наук. М., 1999. 287 с.
6. Кузьмина Е.Б. Словообразовательное гнездо с вершиной *мереть*: история и современное состояние: дисс. ... канд. филол. наук. М., 1998. 330 с.
7. Михайлова И.Д. Словообразовательное гнездо с вершиной *круг*: история и современное состояние: дисс. ... канд. филол. наук. М., 2001. 401 с.
8. Плотникова Г.Н. Работа со словообразовательными гнёздами при обучении русскому языку иностранных студентов-филологов // [journals.uspu.ru/attachments/article/98/педобразование\\_2012\\_2](http://journals.uspu.ru/attachments/article/98/педобразование_2012_2) (дата обращения 22.01.1015)
9. Ширшов И.А. Толковый словообразовательный словарь русского языка: Комплексное описание русской лексики и словообразования. М.: ООО «Изд-во АСТ», 2004. 1023 с.